

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/43/285

S/19739

5 April 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок третья сессия
Пункты 42, 72, 130 и 137 первоначального
перечня*

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ
МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ
РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Китая при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1988 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления представителя министерства иностранных дел Китайской Народной Республики, от 5 апреля 1988 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и полного текста прилагаемого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 42, 72, 130 и 137 первоначального перечня и Совета Безопасности.

Дин ЯНЬХУН
Исполняющий обязанности Постоянного
представителя Китайской Народной
Республики при Организации
Объединенных Наций

* A/43/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел Китайской Народной Республики от 5 апреля 1988 года

Спровоцировав 14 марта вооруженный конфликт на китайских островах Наньшацзюньдао (Спратли), вьетнамские власти ведут лживую и клеветническую пропагандистскую кампанию, обвиняя Китай в том, что он препятствует осуществлению их так называемой спасательной операции, и вместе с тем ускоряют свой захват и оккупацию островов Наньшацзюньдао и атоллов.

Как уже указывалось Китаем, китайская сторона проявила немалую сдержанность в отношении нападения вьетнамских военно-морских сил на китайский персонал, производивший обычные изыскания и съемку на рифе Чигуа, острова Наньшацзюньдао, и в порядке самообороны предприняла лишь ограниченную контратаку. 16 марта министерство иностранных дел Вьетнама обратилось в посольство Китая во Вьетнаме с вопросом о возможности направления вьетнамских судов под флагом Красного Креста в морской район, где произошел указанный инцидент, для проведения спасательных операций. Китайская сторона дала незамедлительный ответ, удовлетворив просьбу Вьетнама. Соответствующие китайские ведомства и службы на протяжении этого времени неуклонно выполняли обязательства Китая, предоставив Вьетнаму все возможности для проведения им своей спасательной операции. Китайские военные корабли не подвергали вьетнамские спасательные суда обстрелу из орудий и других огневых средств. После конфликта китайская сторона, руководствуясь соображениями гуманности, пришла на помощь вьетнамским военнослужащим, которые оказались в воде.

Однако вьетнамская сторона продолжала захват и оккупацию китайских островов и атоллов под предлогом осуществления спасательных операций. Вьетнамские власти подняли флаги Красного Креста на всех своих военных кораблях, направленных к Гуйхань, Цзинхундао и другим островам и рифам. Эти вьетнамские корабли были направлены для ведения разведки и наблюдения за китайскими островами и атоллами, а также китайскими судами в вышеуказанных морских районах. Вьетнам увеличил число своих кораблей различных классов в этих районах, где до начала конфликта находилось около дюжины судов, до более чем 30 на сегодняшний день. В настоящее время вьетнамские военнослужащие ведут строительство военных сооружений на островах и рифах Дасянь, Люмэнь, Уме, Наньхуа и Дунцзяо, на которые они вторглись в начале этого года и которые оккупируют с тех пор; они также захватили и оккупируют еще два рифа - Болань и Майло.

Предприняв вышеуказанные действия во имя проведения операций по спасению, вьетнамские власти грубо нарушили Женевскую конвенцию 1949 года, в которой говорится, что спасательные суда не должны использоваться в военных целях. Их действия являются вопиющим посягательством на международное право.

Следует также отметить, что в настоящее время Вьетнам производит сосредоточение своих военно-воздушных сил в южной части страны и в целях активизации сбора разведанных и своих военных приготовлений нередко засылает самолеты в воздушное пространство над китайскими островами Наньшацзюньдао. Вьетнамские власти даже заявили во всеуслышание о своей полной готовности в любое время вступить в бой.

Китайская сторона вновь серьезно предупреждает вьетнамские власти, что они должны немедленно прекратить свой захват и оккупацию китайских островов Наньшацзюньдао и атоллов в какой бы то ни было форме и уйти с китайских островов и атоллов, находящихся под их незаконной оккупацией. Если вьетнамские власти проявят упорство и осмелятся совершить новые военные провокации, тогда они должны нести ответственность за все последствия таковых.
